

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)

## AN INTRODUCTION TO THE NEW TESTAMENT MANUSCRIPTS AND THEIR TEXTS

This is the first major English-language introduction to the earliest manuscripts of the New Testament to appear for over forty years. An essential handbook for scholars and students, it provides a thorough grounding in the study and editing of the New Testament text combined with an emphasis on dramatic current developments in the field. Covering ancient sources in Greek, Syriac, Latin and Coptic, it

- describes the manuscripts and other ancient textual evidence, and the tools needed to study them
- deals with textual criticism and textual editing, describing modern approaches and techniques, with guidance on the use of editions
- introduces the witnesses and textual study of each of the main sections of the New Testament, discussing typical variants and their significance.

A companion website with full-colour images provides generous amounts of illustrative material, bringing the subject alive for the reader.

D. C. PARKER is Edward Cadbury Professor of Theology in the Department of Theology and Religion and a Director of the Institute for Textual Scholarship and Electronic Editing, University of Birmingham. His publications include *The Living Text of the Gospels* (1997) and *Codex Bezae: an Early Christian Manuscript and its Text* (1992).

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)

---

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)

---

AN INTRODUCTION  
TO THE NEW TESTAMENT  
MANUSCRIPTS AND  
THEIR TEXTS

D. C. PARKER

*University of Birmingham*



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS  
 Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo, Delhi  
 Cambridge University Press  
 The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)  
 Information on this title: [www.cambridge.org/9780521719896](http://www.cambridge.org/9780521719896)

© D. C. Parker 2008

This publication is in copyright. Subject to statutory exception  
 and to the provisions of relevant collective licensing agreements,  
 no reproduction of any part may take place without  
 the written permission of Cambridge University Press.

First published 2008

Printed in the United Kingdom at the University Press, Cambridge

*A catalogue record for this publication is available from the British Library*

*Library of Congress Cataloguing in Publication Data*

Parker, D. C. (David C.)

An introduction to the New Testament manuscripts and their texts / D. C. Parker.

p. cm.

Includes bibliographical references and index.

ISBN 978-0-521-89553-8 (hardback) – ISBN 978-0-521-71989-6 (paperback)

1. Bible. N.T.—Manuscripts. I. Title.

BS1904.5.P37 2008

225.4—dc22

2008013706

ISBN 978-0-521-89553-8 hardback

ISBN 978-0-521-71989-6 paperback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or  
 accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to  
 in this publication, and does not guarantee that any content on such  
 websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)*Contents*

<i>List of plates</i>	<i>page xi</i>
<i>Links to URLs</i>	xv
<i>Acknowledgements</i>	xvi
<i>List of abbreviations</i>	xvii
Introduction	I
PART I THE DOCUMENTS	II
I The study of the manuscripts	13
1.1 The Christian book	13
1.1.1 The codex	13
1.1.2 The development of the Christian book	20
1.2 An introduction to palaeography	30
1.3 Greek manuscripts	35
1.3.1 Classifying Greek New Testament manuscripts	35
1.3.2 The <i>Liste</i>	38
1.3.3 Richard	46
1.3.4 The <i>Bibliography</i>	47
1.3.5 The Leuven Database of Ancient Books	47
1.3.6 Reproductions	47
1.3.7 Catalogues	49
1.3.8 <i>Text und Textwert</i>	50
1.3.9 Which edition uses which manuscripts	51
1.3.10 Resources referring to particular categories of manuscript	52
1.4 Latin manuscripts	57
1.4.1 Introductory	57
1.4.2 Tools for the study of Latin manuscripts	58
1.4.3 A brief guide to Latin palaeography	60
1.4.4 Tools for the study of Old Latin manuscripts	61
1.4.5 Tools for the study of Vulgate manuscripts	62
1.5 Syriac manuscripts	64

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)

vi

*Contents*

1.6	Coptic manuscripts	66
1.7	Manuscripts in more than one language	68
1.8	Manuscripts containing the entire New Testament	70
1.8.1	Ancient Greek manuscripts	71
1.8.2	Ancient Latin manuscripts	75
1.8.3	Ninth-century Latin Bibles	76
1.8.4	Byzantine Greek New Testaments	77
1.8.5	Syriac manuscripts	78
1.8.6	Coptic manuscripts	79
1.8.7	The medieval west	79
1.8.8	The Renaissance and the printing press	80
1.8.9	Conclusion	80
1.9	Using the materials: a test case	81
2	Practical skills in the study of manuscripts	88
2.1	Introduction	88
2.2	Visiting a library	89
2.3	How to describe a manuscript of the Greek New Testament	90
2.4	How to make a paper collation of a manuscript	95
2.5	How to make an electronic transcription of a manuscript	100
2.6	How to make a paper transcription of a manuscript	106
3	Other types of witness	108
3.1	Introduction	108
3.2	Patristic citations	108
3.2.1	Editions of patristic writings	108
3.2.2	Evaluating citations	110
3.2.3	Tools for the study of patristic writings	113
3.2.4	Three special cases	117
3.3	The study of the versions	118
3.3.1	Introduction	118
3.3.2	The Latin versions	120
3.3.3	The Syriac versions	121
3.3.4	The Coptic versions	122
3.3.5	The Armenian version	123
3.3.6	The Georgian version	123
3.3.7	The Ethiopic version	124
3.3.8	The Arabic versions	124
3.3.9	The Slavonic version	124
3.3.10	The Gothic version	125
3.3.11	Other versions	125
3.4	New Testament texts in other documents and media	126
3.4.1	Greek manuscripts excluded from the <i>Liste</i>	126
3.4.2	Inscriptions	128

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)*Contents*

vii

PART II	TEXTUAL CRITICISM AND EDITIONS	131
4	Manuscripts as tradents of the text	133
4.1	Introductory	133
4.2	Two copying events	135
4.2.1	Codex Mediolanensis and its copy	135
4.2.2	The supplementary Latin leaves in Codex Bezae	136
4.3	A family of manuscripts	137
4.4	Corrections in manuscripts	141
4.5	Is there less variation in texts with fewer manuscripts?	149
4.6	Did scribes revise the text they were copying?	151
4.7	Did scribes write to dictation?	154
4.8	Conclusion	157
5	Textual criticism	159
5.1	Two hundred years of textual criticism	159
5.1.1	Introduction to the topic	159
5.1.2	Lachmannian stemmatics	161
5.1.3	Methods of quantitative analysis	163
5.1.4	Coincidental agreement between witnesses	166
5.1.5	Evolution, genetics and stemmatics	167
5.1.6	The Coherence-Based Genealogical Method	169
5.1.7	What is a text-type?	171
5.1.8	Majority Text theory	175
5.1.9	Textual criticisms?	176
5.2	The history of the text and editing the text	179
5.2.1	The concept of textual history	179
5.2.2	Editing the text	180
5.3	The role of textual criticism	181
5.3.1	Textual criticism and history	182
5.3.2	Textual criticism and exegesis	183
5.3.3	Textual criticism and theology	185
5.3.4	Textual criticism and the world	189
6	Editions and how to use them	191
6.1	The history of editions	191
6.1.1	Why we have critical editions	191
6.1.2	The transition from manuscript to printed book	193
6.1.3	Editions which present the text of one or more witnesses in full	194
6.1.4	Editions which present the text of more than one witness in a compressed form	196
6.1.5	Editions of the Received Text, the Majority Text and the Byzantine Text	198

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)

viii

*Contents*

6.1.6	Editions which move from print towards the electronic edition	200
6.1.7	Conclusion	202
6.2	The purposes of editions	203
6.2.1	The printed scholarly edition, major, minor and in hand	204
6.2.2	The printed reading edition	206
6.3	The principal print editions and how to use them	207
6.3.1	Tischendorf's eighth edition	207
6.3.2	Von Soden's <i>editio maior</i>	210
6.3.3	The International Greek New Testament Project's edition of Luke	210
6.3.4	The Nestle–Aland 27th edition	212
6.3.5	The Vetus Latina	213
6.3.6	The <i>Editio critica maior</i>	214
6.3.7	Synopses	214
6.3.8	Some other hand editions	215
6.4	Critical electronic editions	216
6.4.1	Their purpose and definition	216
6.4.2	Case studies	217
6.4.3	Advantages and disadvantages of the electronic edition	221
6.4.4	Conclusion	223
PART III THE SECTIONS OF THE NEW TESTAMENT		225
7	The Book of Revelation	227
7.1	Introduction	227
7.2	The history of research	227
7.3	The manuscripts	232
7.4	The versions	236
7.4.1	The Latin versions	236
7.4.2	The Syriac versions	237
7.4.3	The Coptic versions	238
7.5	The commentaries	238
7.6	The text forms	240
7.7	Textual criticism	241
7.7.1	General considerations	241
7.7.2	The number of the beast	242
7.7.3	Other readings	244
8	Paul	246
8.1	Introduction	246
8.2	The writing of the letters	247
8.3	The growth of the Pauline corpus	249
8.4	The manuscripts	256
8.5	The versions	264



Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)*Contents*

ix

8.5.1	The Syriac versions	264
8.5.2	The Latin versions	265
8.5.3	The Coptic versions	266
8.6	Commentators	267
8.7	The Euthaliana	268
8.8	Variant readings with a bearing upon the formation of the collection	270
8.8.1	The endings of Romans	270
8.8.2	The problem of Ephesians	274
8.9	Other variant readings	275
8.9.1	1 Corinthians 14.34–5	275
8.9.2	Hebrews 2.9	277
8.10	Editing the Pauline letters	279
9	Acts and the Catholic epistles	283
9.1	Introduction: Acts and the Catholic epistles as a unit in the tradition	283
9.2	The Acts of the Apostles	286
9.2.1	The genre of Acts and textual variation	286
9.2.2	The Greek witnesses	287
9.2.3	The versions	290
9.2.4	Interpreting the textual phenomena	293
9.3	The Catholic epistles	301
9.3.1	Introduction	301
9.3.2	The Greek manuscripts	301
9.3.3	The versions	302
9.3.4	Commentaries	305
9.3.5	The history of the text	305
9.3.6	Conjectural emendation	308
9.3.7	The Epistle of Jude	309
10	The Gospels	311
10.1	Introduction	311
10.2	The fourfold Gospel	312
10.3	Ancillary material	315
10.3.1	The Eusebian Apparatus	315
10.3.2	The Vatican paragraphs and other divisions	316
10.4	The Greek manuscripts	316
10.4.1	Matthew	317
10.4.2	Mark	319
10.4.3	Luke	320
10.4.4	John	323
10.5	The versions	325
10.5.1	The Syriac versions	325
10.5.2	The Latin versions	327

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)

x

*Contents*

10.5.3	The Coptic versions	328
10.5.4	Recent editions of other versions	329
10.6	Commentaries	329
10.7	Tatian's Diatessaron	331
10.8	Marcion's Gospel	334
10.9	Editions	335
10.10	Textual variation	336
10.10.1	Studying textual variation in the Gospels	336
10.10.2	Harmonisation	338
10.10.3	The endings of Mark	341
10.10.4	John 7.53–8.11	342
10.10.5	Marcian style and thoroughgoing eclecticism	343
10.11	Conclusion	346
11	Final thoughts	348
	<i>Glossary</i>	350
	<i>Index of manuscripts</i>	355
	<i>Index of biblical citations</i>	359
	<i>Index of names and subjects</i>	361

Cambridge University Press


978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)*Plates*

The plates accompanying this work are placed separately on a website. This has the advantage that high-quality colour digital images can be made available to the user without the book becoming too expensive. Moreover, the traditional series of largely black-and-white plates is far less successful in revealing either the character or the detail of a manuscript to the reader. The plates may all be viewed at [www.cambridge.org/parker](http://www.cambridge.org/parker).

A  is placed in the text where a plate is provided. I have confined the plates largely to the sections where I describe the development of text formats, namely chapters 1, 5 and 6. The following are the images:

*Chapter 1.1*

1. Cologne, Biblioteca Bodmeriana II (Gregory–Aland P66), page 41
2. Florence, Biblioteca Laurenziana, PSI 2.124 (Gregory–Aland 0171), recto
3. London, British Library, Add. 43725, Codex Sinaiticus (Gregory–Aland 01), Quire 79, Folios iv and 2r
4. Vercelli, Bibliotheca Capitolare, s.n., Codex Vercellensis, Folios 181r and 196v
5. Florence, Biblioteca Laurenziana Plut. I, Syr. 56, Folio 158v–159r
6. Basel, University Library, AN III.12 (Gregory–Aland 07), Folio 102v
7. St Petersburg, Russian National Library, Gr. 219 (Gregory–Aland 461)
8. Paris, Bibliothèque Nationale, Lat. 9380, Codex Theodulphianus, Prologue to the Gospels
9. London, British Library Burney 18 (Gregory–Aland 480), Folio 66r
10. Erasmus' first printed Greek New Testament, 1516, Epistles, page 109

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)

xii

*List of plates**Chapter 1.3*

- 11. R. Stephanus' Greek New Testament, 1550, Part 2, page 44
- 12. J. Mill's Greek New Testament, 1710, page 94
- 13. J. J. Wetstein, *Novum Testamentum Graecum*, 1751–2, page 392

*Chapter 2.4*

- 14. A manuscript collation by T. S. Pattie

*Chapter 4.7*

- 15. Birmingham, University Library, Mingana Greek 7 (Gregory–Aland 713), Folio 113v–114r

*Chapter 5.1*

- 16. B. H. Streeter, *The Four Gospels*, page 26
- 17. Relationship of manuscripts in the Epistle of James
- 18. A hypothetical stemma
- 19. A hypothetical database
- 20. Provisional stemma of manuscripts in the Catholic Letters

*Chapter 5.3*

- 21. Cambridge University Library, British and Foreign Bible Society MSS, 213, Codex Zacynthius (Gregory–Aland 040)
- 22. J. Mill's Greek New Testament, 1710, page 578

*Chapter 6.1*

- 23. Cologne, Bibliotheca Bodmeriana II (Gregory–Aland P66), page 47
- 24. Cologne, Bibliotheca Bodmeriana II (Gregory–Aland P66), page 9 (detail)
- 25. Cologne, Bibliotheca Bodmeriana II (Gregory–Aland P66), page 9 (detail)
- 26. Cologne, Bibliotheca Bodmeriana II (Gregory–Aland P66), page 41 (detail)
- 27. Cologne, Bibliotheca Bodmeriana II (Gregory–Aland P66), page 39
- 28. Athos, Vatopediu 949 (Gregory–Aland 1582), Folio 267r

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)*List of plates*

xiii

29. Athos, Vatopediu 949 (Gregory–Aland 1582), Folio 286r
30. Athos, Vatopediu 949 (Gregory–Aland 1582), Folio 286v
31. *The Revised English Bible*, Oxford and Cambridge, 1989, New Testament, page 102
32. Athos, Dionysiu (10) 55 (Gregory–Aland 045), page 459
33. Nestle–Aland, *Novum Testamentum Graece*, Stuttgart, 1993, pages 273–4
34. Athos, Vatopediu 949 (Gregory–Aland 1582), Folio 246r
35. R. Stephanus' Greek New Testament, 1550, page 240
36. The Complutensian Polyglot (1514)
- 37a. Walton's Polyglot, London, 1655–7, New Testament volume, pages 512–13
- 37b. Walton's Polyglot, London, 1655–7, New Testament volume appendix, page 21
38. Irico's transcription of the Old Latin Gospels Codex Vercellensis, columns 559–62
39. E. H. Hansell's edition of four important manuscripts, Oxford, 1864, pages 568–9
40. F. H. Scrivener, *A Full and Exact Collation of about Twenty Greek Manuscripts of the Holy Gospels etc.*, London, 1853, pages 170–1
41. Tischendorf's *Editio octava*, volume 11, page 264
42. The Münster *Editio critica maior* Part IV, *Catholic Letters*, Instalment 2, *Letters of Peter*, page 196
43. The IGNTP edition of the papyri of John: A transcription, page 118
44. The IGNTP edition of the papyri of John: The apparatus, page 386
45. The IGNTP edition of the papyri of John: An image, plate 47

*Chapter 6.3*

46. Tischendorf's *Editio octava*, volume 1, pages 303–4
47. Nestle–Aland, *Novum Testamentum Graece*, Stuttgart, 1993, pages 232–3
48. The *Vetus Latina* edition, *Apocalypsis Iohannis*, page 16

*Chapter 7.2*

49. Augsburg, University Library, Cod. I.1.4.1 (Gregory–Aland 2814), Folio 88v

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)

---

xiv

*List of plates*

*Chapter 9.3*

50. Provisional stemma of manuscripts in the Letter of James

*Chapter 10.7*

51. Birmingham, Mingana Collection, Peckover Gr. 7 (Gregory–Aland 713), Folio 65v–66r

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)

---

## *Links to URLs*

I have taken the opportunity to use the website for the images to put in the links to the URLs mentioned in the text. These may be accessed at [www.cambridge.org/9780521719896](http://www.cambridge.org/9780521719896), and each one should take the reader straight to the site.

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)

## *Acknowledgements*

An introductory text of this kind, drawing as it does on several centuries of detailed research, is in itself an acknowledgement of debt to generations of scholars. It especially reflects the contribution of contemporaries, whose writings have inspired and whose papers and conversation have stimulated me. Some readers may recognise the influence of such discussion from time to time in what follows.

In particular, what I have written has no doubt been substantially moulded by the twenty years in which I have worked with colleagues in editing the International Greek New Testament Project. We began work on the Gospel of John in 1987, and in that time I have spent many hours, days and weeks in the company of others working on this project. For half of that time (since 1997), we have been working in increasingly close partnership with the Institut für neutestamentliche Textforschung, Münster. The challenges of a major project and the expertise of many colleagues leave their traces everywhere.

More recently I have benefited in my own institution from congenial and expanding text-critical surroundings. The Centre for the Editing of Texts in Religion was established in 2000. Its range was expanded in 2005 with the formation of the Institute for Textual Scholarship and Electronic Editing. Both staff and students have broadened my horizons and challenged my thinking, as has the execution of our current projects.

A number of these colleagues read this book in draft and offered encouragement, corrections and improvements. The staff of Cambridge University Press have, as ever, been helpful in many ways.

At one stage I even considered dedicating this book to all New Testament textual critics, living and departed. However, I was reminded of a promise made in the days when we read picture books together, that when I wrote one myself I would dedicate it to my children. So this book is for Louise, James, John and Alison.



Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)*Abbreviations*

This list contains abbreviations, and short titles of works cited in more than one chapter. If a work is cited more than once only within a few pages, the short title is easily understood and is not listed here.

- |  |  |
|--|--|
| K. Aland, <i>Die alten Übersetzungen</i>                 | K. Aland (ed.), <i>Die alten Übersetzungen des Neuen Testaments, die Kirchenväterzitate und Lektionare. Der gegenwärtige Stand ihre Erforschung und ihre Bedeutung für die griechische Textgeschichte</i> (ANTF 5), Berlin, 1972   |
| K. Aland, <i>Repertorium</i>                             | K. Aland, <i>Repertorium der griechischen christlichen Papyri</i> , vol. 1: <i>Biblische Papyri. Altes Testament, Neues Testament, Varia, Apokryphen</i> (Patristische Texte und Studien 18), Berlin and New York, 1976  |
| Aland and Aland, <i>The Text of the New Testament</i>    | K. Aland and B. Aland, <i>The Text of the New Testament. An Introduction to the Critical Editions and to the Theory and Practice of Modern Textual Criticism</i> , tr. E. F. Rhodes, 2nd edn, Grand Rapids and Leiden, 1989 (1st edn, 1987)  |
| Aland and Juckel, <i>NT in syrischer Überlieferung 1</i> | B. Aland and A. Juckel, <i>Das Neue Testament in syrischer Überlieferung. 1. Die Großen Katholischen Briefe</i> (ANTF 7), Berlin and New York, 1986  |
| Aland and Juckel, <i>NT in syrischer Überlieferung 2</i> | B. Aland and A. Juckel, <i>Das Neue Testament in syrischer Überlieferung. 2. Die Paulinischen Briefe</i> , vol. 1: <i>Römer- und 1. Korintherbrief</i> (ANTF 14), Berlin and New York, 1991; vol. 11: <i>2. Korintherbrief, Galaterbrief, Epheserbrief, Philipperbrief und Kolosserbrief</i> (ANTF 23), Berlin and New York, 1995; vol. 111: <i>1./2. Thessalonicherbrief, Timotheusbrief, Titusbrief, Philemonbrief und</i> |

xviii	<i>List of abbreviations</i>
	<i>Hebräerbrief</i> (ANTF 32), Berlin and New York, 2002
Amphoux and Elliott, <i>New Testament Text</i>	C.-B. Amphoux and J. K. Elliott (eds.), <i>The New Testament Text in Early Christianity. Proceedings of the Lille colloquium, July 2000</i> (Histoire du texte biblique 6), Lausanne, 2003
Anderson, <i>Family 1 in Matthew</i>	A. Anderson, <i>The Textual Tradition of the Gospels. Family 1 in Matthew</i> (NTTS 32), Leiden and Boston, 2004
ANRW	<i>Aufstieg und Niedergang der römischen Welt</i>
ANTF	Arbeiten zur neutestamentliche Textforschung, Berlin (and New York)
<i>Baarda Festschrift</i>	W. L. Petersen, J. S. Vos and H. J. de Jonge (eds.), <i>Sayings of Jesus: Canonical and Non-canonical. Essays in Honour of Tjitze Baarda</i> (NovTSuppl 89), Leiden, 1997
<i>Beginnings of Christianity</i>	F. J. Foakes Jackson and K. Lake (eds.), <i>The Beginnings of Christianity, Part 1. The Acts of the Apostles</i> , 5 vols., London, 1922–39
BETL	Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium, Leuven
<i>Biblia Coptica</i>	K. Schüssler, <i>Biblia Coptica. Die koptischen Bibeltexte</i> , Wiesbaden, 1995–
Birdsall, <i>Collected Papers</i>	J. N. Birdsall, <i>Collected Papers in Greek and Georgian Textual Criticism</i> (TS 3.4), Piscataway, 2006
Birdsall and Thomson, <i>Biblical and Patristic Studies</i>	J. N. Birdsall and R. W. Thomson (eds.), <i>Biblical and Patristic Studies in Memory of Robert Pierce Casey</i> , Freiburg, 1963
Blanchard, <i>Les débuts du codex</i>	A. Blanchard (ed.), <i>Les débuts du codex</i> (Bibliologia 9), Turnhout, 1989
Brock, ‘Syriac Euthalian Material’	S. P. Brock, ‘The Syriac Euthalian Material and the Philoxenian Version of the New Testament’, <i>ZNW</i> 70 (1979), 120–30
CBL	Collectanea Biblica Latina
CBNTS	Coniectanea Biblica New Testament Series
Childers and Parker, <i>Transmission and Reception</i>	J. W. Childers and D. C. Parker (eds.), <i>Transmission and Reception: New Testament Text-critical and Exegetical Studies</i> (TS 4), Piscataway, 2006

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)*List of abbreviations*

xix

- CLA E. A. Lowe, *Codices Latini Antiquiores. A Palaeographical Guide to Latin Manuscripts Prior to the Ninth Century*, 11 vols. + Supplement, Oxford, 1934–71 + Index, Osnabrück, 1982
- Clemons, *Index of Syriac Manuscripts* J. T. Clemons, *An Index of Syriac Manuscripts Containing the Epistles and the Apocalypse* (SD 33), Salt Lake City, 1968
- Colwell, ‘Method in Locating a Newly-discovered Manuscript’ E. C. Colwell, ‘Method in Locating a Newly-discovered Manuscript’, *TU73* (1959), 757–77, reprinted in Colwell, *Studies in Methodology*, 26–44
- Colwell, ‘Origin of Texttypes’ E. C. Colwell, ‘The Origin of Texttypes of New Testament Manuscripts’, in A. P. Wikgren (ed.), *Early Christian Origins*, Chicago, 1961, 128–38, reprinted as ‘Method in Establishing the Nature of Text-types of New Testament Manuscripts’, in Colwell, *Studies in Methodology*, 45–55
- Colwell, *Studies in Methodology* E. C. Colwell, *Studies in Methodology in Textual Criticism of the New Testament* (NTTS 9), Leiden, 1969
- CPG Corpus Christianorum Clavis Patrum Graecorum qua optima quaeque Scriptorum Patrum Graecorum recensiones a primaevis saeculis usque ad octavum commode recluduntur, vol. I: *Patres Antenicani*, ed. M. Geerard, Turnhout, 1983; vol. II: *Ab Athanasio ad Chrysostomum*, ed. M. Geerard, 1974; vol. III: *A Cyrillo Alexandrino ad Iohannem Damascenum*, ed. M. Geerard, (1979); vol. IIIA: *Addenda*, ed. J. Noret, 2003; vol. IV: *Concilia. Catenae*, ed. M. Geerard, 1980; vol. V: *Indices, Initia, Concordantiae*, ed. M. Geerard, and F. Glorie, 1987; *Supplementum*, ed. M. Geerard and J. Noret, with the assistance of F. Glorie and J. Desmet, 2003
- CPL E. Dekkers, *Clavis Patrum Latinorum qua in Corpus Christianorum edendum optimas quasque scriptorum recensiones a Tertulliano ad Bedam* (*Corpus Christianorum Series Latina*), 3rd edn, rev. A. Gaar, Steenbrugge, 1995
- CSCO Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)

xx

*List of abbreviations*

- de Hamel, *The Book* C. de Hamel, *The Book. A History of the Bible*, London and New York, 2001
- dela Cruz, 'Allegory, Mimesis and the Text' R. dela Cruz, 'Allegory, Mimesis and the Text: Theological Moulding of Lukan Parables in Codex Bezae Cantabrigiensis', unpublished PhD thesis, University of Birmingham, 2004
- Devreesse, *Introduction* R. Devreesse, *Introduction à l'étude des manuscrits grecs*, Paris, 1954
- Duplacy, *Études* J. Delobel (ed.), *Jean Duplacy. Études de critique textuelle du Nouveau Testament* (BETL 78), Leuven, 1987
- ECM *Editio critica maior*, Stuttgart, 1997–. Where there is a specific reference, it is to *Novum Testamentum Graecum. Editio critica maior*, ed. Institut für Neutestamentliche Textforschung, vol. iv: *Die Katholischen Briefe*, ed. B. Aland, K. Aland†, G. Mink, H. Strutwolf and K. Wachtel, Stuttgart, 1997–2005
- Ehrman, *Orthodox Corruption* B. D. Ehrman, *The Orthodox Corruption of Scripture. The Effect of Early Christological Controversies on the Text of the New Testament*, New York and Oxford, 1993
- Ehrman, *Studies* B. D. Ehrman, *Studies in the Textual Criticism of the New Testament* (NTTS 33), Leiden and Boston, 2006
- Ehrman and Holmes, *Contemporary Research* B. D. Ehrman and M. W. Holmes, *The Text of the New Testament in Contemporary Research. Essays on the Status Quaestionis. A Volume in Honor of Bruce M. Metzger* (SD 46), Grand Rapids, 1995
- Elliott, *Bibliography* J. K. Elliott, *A Bibliography of Greek New Testament Manuscripts* (SNTSMS 109), 2nd edn, Cambridge, 2000
- Elliott, 'Manuscripts Collated by H. C. Hoskier' J. K. Elliott, 'Manuscripts of the Book of Revelation Collated by H. C. Hoskier', *JTS* 40 (1989), 100–11
- Elliott, *Studies* J. K. Elliott (ed.), *Studies in New Testament Language and Text. Essays in Honour of George D. Kilpatrick on the Occasion of his Sixty-fifth Birthday*, Leiden, 1976, 137–43

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)*List of abbreviations*

xxi

- Elliott, *A Survey of Manuscripts* J. K. Elliott, *A Survey of Manuscripts Used in Editions of the Greek New Testament* (NovT-Suppl 57), Leiden, New York, Copenhagen and Cologne, 1987
- Elliott and Parker, *Papyri* W. J. Elliott and D. C. Parker (eds.), *The New Testament in Greek IV. The Gospel According to St John*, Edited by the American and British Committees of the International Greek New Testament Project, vol. 1: *The Papyri* (NTTS 20), Leiden, New York and Cologne, 1995
- Epp, *Collected Essays* E. J. Epp, *Perspectives on New Testament Textual Criticism. Collected Essays, 1962–2004* (NovT-Suppl 116), Leiden and Boston, 2005
- Epp and Fee, *Metzger Festschrift* E. J. Epp and G. D. Fee (eds.), *New Testament Textual Criticism. Its Significance for Exegesis. Essays in Honour of Bruce M. Metzger*, Oxford, 1981
- Epp and Fee, *Studies* E. J. Epp and G. D. Fee, *Studies in the Theory and Method of New Testament Textual Criticism*, (SD 45), Grand Rapids, 1993
- ETL *Ephemerides Theologicae Lovanensis*
- Fee, *Papyrus Bodmer II (P66)* G. D. Fee, *Papyrus Bodmer II (P66): Its Textual Relationships and Scribal Characteristics* (SD 34), Salt Lake City, 1968
- Festschrift Delobel* A. Denaux (ed.), *New Testament Textual Criticism and Exegesis. Festschrift J. Delobel* (BETL 161), Leuven, 2002
- Fischer, *Beiträge* B. Fischer, *Beiträge zur Geschichte der lateinischen Bibeltexte* (GLB 12), Freiburg, 1986
- Fischer, 'Das Neue Testament in lateinischer Sprache' B. Fischer, 'Das Neue Testament in lateinischer Sprache'. Der gegenwärtige Stand seiner Erforschung und seine Bedeutung für die griechische Textgeschichte', in K. Aland, *Die alten Übersetzungen*, 1–92
- Frede, *Altlateinische Paulus-Handschriften* H. J. Frede, *Altlateinische Paulus-Handschriften* (GLB 4), Freiburg, 1964
- G.–A. Gregory–Aland number
- Gamble, *Books and Readers* H. Y. Gamble, *Books and Readers in the Early Church. A History of Early Christian Texts*, New Haven and London, 1995

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)

xxii

*List of abbreviations*

- Gamillscheg, Harlfinger and Hunger, *Repertorium*  
E. Gamillscheg, D. Harlfinger and H. Hunger, *Repertorium der griechischen Kopisten 800–1600*, 1. *Handschriften aus Bibliotheken Großbritanniens*, 3 vols., Vienna, 1981; 2. *Handschriften aus Bibliotheken Frankreichs und Nachträge zu den Bibliotheken Großbritanniens*, 3 vols., Vienna, 1989; (with P. Eleuteri) 3. *Handschriften aus Bibliotheken Roms mit dem Vatikan*, 3 vols., Vienna, 1997
- Gardthausen, *Palaeographie* (1979)  
V. Gardthausen, *Griechische Palaeographie: Das Buchwesen im Altertum und im byzantinischen Mittelalter*, 2nd edn, 2 vols., Leipzig, 1911–13 (facsimile reprint Leipzig, 1978). Reference is also made to the first edition, Leipzig, 1879
- Gibson, *Bible in the Latin West*  
M. T. Gibson, *The Bible in the Latin West* (The Medieval Book 1), Notre Dame and London, 1993
- GLB  
Aus der Geschichte der lateinischen Bibel, Freiburg
- Gregory, *Textkritik*  
C. R. Gregory, *Textkritik des Neuen Testaments*, 3 vols., Leipzig, 1900–9
- Gryson, *Altlateinische Handschriften*  
R. Gryson, *Altlateinische Handschriften, manuscrits vieux latins. Répertoire descriptif*, vol. 1: *Mss 1–275 (Vetus Latina 1/2 A)*, Freiburg, 1999; vol. 11: *Mss 300–485 (Vetus Latina 1/2 B)*, Freiburg, 2004
- Gryson, *Philologia Sacra*  
R. Gryson (ed.), *Philologia Sacra. Biblische und patristische Studien für Hermann J. Frede und Walter Thiele zu ihrem siebzigsten Geburtstag* (GLB 24), Freiburg, 1993
- Gryson, *Répertoire général*  
R. Gryson, *Répertoire général des auteurs ecclésiastiques latins de l'antiquité et du haut moyen âge. 5e édition mise à jour du Verzeichnis der Sigel für Kirchenschriftsteller commencé par Bonifatius Fischer continué par Hermann Josef Frede*, 2 vols. (*Vetus Latina 1/1<sup>5</sup>*), Freiburg, 2007
- Harlfinger, *Griechische Kodikologie*  
D. Harlfinger (ed.), *Griechische Kodikologie und Textüberlieferung*, Darmstadt, 1980
- Horner, *Northern Dialect*  
G. W. Horner, *The Coptic Version of the New Testament in the Northern Dialect otherwise called Memphitic and Bohairic*, 4 vols., Oxford, 1898–1905; repr. Osnabrück, 1969

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)*List of abbreviations*

xxiii

- Horner, *Northern Dialect*, vol. IV Previous entry, vol. IV: *The Catholic Epistles and the Acts of the Apostles Edited from MS. Oriental 424; The Apocalypse Edited from MS. Curzon 128 in the Care of the British Museum*, Oxford, 1905 (repr. Osnabrück, 1969)
- Horner, *Southern Dialect* G. W. Horner, *The Coptic Version of the New Testament in the Southern Dialect otherwise called Sahidic and Thebaic*, 7 vols., Oxford, 1911–24; repr. Osnabrück, 1969
- Horton, *The Earliest Gospels* C. Horton (ed.), *The Earliest Gospels. The Origins and Transmission of the Earliest Christian Gospels – the Contribution of the Chester Beatty Gospel Codex P45 (JSNTSS 258)*, London and New York, 2004
- HTR Harvard Theological Review
- ICSBS Institute of Classical Studies Bulletin Supplement
- IGNTP International Greek New Testament Project
- IGNTP *Luke* The New Testament in Greek. The Gospel According to St Luke, edited by the American and British Committees of the International Greek New Testament Project, 2 vols., Oxford, 1984–7
- JBL Journal of Biblical Literature
- Jongkind, *Codex Sinaiticus* D. Jongkind, *Scribal Habits of Codex Sinaiticus (TS 3.5)*, 2007
- JSNT Journal for the Study of the New Testament
- JSNTSS Journal for the Study of the New Testament Supplement Series
- JTS *Journal of Theological Studies*
- Kannengiesser C. Kannengiesser, *Handbook of Patristic Exegesis. The Bible in Ancient Christianity*, 2 vols., Leiden and Boston, 2004
- Kenyon, *Greek Bible* F. G. Kenyon, *The Text of the Greek Bible*, rev. A. W. Adams, London, 1958; rev. edn 1975
- Kenyon, *Greek Papyri* F. G. Kenyon, *The Palaeography of Greek Papyri*, Oxford, 1899
- Kenyon, *Our Bible and the Ancient Manuscripts* F. G. Kenyon, *Our Bible and the Ancient Manuscripts*, 4th edn, London, 1939

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)

xxiv

*List of abbreviations*

- Kiraz, *Comparative Edition of the Syriac Gospels*  
G. A. Kiraz, *Comparative Edition of the Syriac Gospels Aligning the Sinaiticus, Curetonianus, Peshitta and Harklean Versions*, 4 vols., Piscataway, 2004
- Kraus and Nicklas, *New Testament Manuscripts*  
T. J. Kraus and T. Nicklas (eds.), *New Testament Manuscripts. Their Texts and their World* (Texts & Editions for New Testament Study 2), Leiden, 2006
- Lake, *Codex 1*  
K. Lake, *Codex 1 of the Gospels and its Allies* (TS 1.7/3), Cambridge, 1902
- Lake and New, *Six Collations*  
K. Lake and S. New, *Six Collations of New Testament Manuscripts* (Harvard Theological Studies 17), Cambridge, Mass., 1932
- Liste*  
K. Aland with M. Welte, B. Köster and K. Junack, *Kurzgefasste Liste der griechischen Handschriften des Neuen Testaments* (ANTF 1), 2nd edn, Berlin and New York, 1994
- Martini, *Codice B alla luce del papiro Bodmer XIV*  
C. M. Martini, *Il problema della recensionalità del codice B alla luce del papiro Bodmer XIV* (Analecta Biblica 26), Rome, 1966
- McGurk, *Latin Gospel Books*  
P. McGurk, *Latin Gospel Books from AD 400 to AD 800*, Paris, Brussels, Antwerp and Amsterdam, 1961
- McKendrick and O'Sullivan  
S. McKendrick and O. A. O'Sullivan (eds.), *The Bible as Book. The Transmission of the Greek Text*, London and New Castle, Del., 2003
- Metzger, *Canon of the New Testament*  
B. M. Metzger, *The Canon of the New Testament. Its Origin, Development, and Significance*, Oxford, 1987
- Metzger, *Early Versions*  
B. M. Metzger, *The Early Versions of the New Testament. Their Origin, Transmission, and Limitations*, Oxford, 1977
- Metzger, *New Testament Studies*  
B. M. Metzger, *New Testament Studies Philological, Versional, and Patristic* (NTTS 10), Leiden, 1980
- Metzger and Ehrman  
B. M. Metzger and B. D. Ehrman, *The Text of the New Testament. Its Transmission, Corruption, and Restoration*, 4th edn, New York and Oxford, 2005



Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)*List of abbreviations*

xxv

- Migne, *PG* J. P. Migne (ed.), *Patrologia Graeca*, 162 vols., Paris, 1857–66, cited by volume and column
- Milne and Skeat, *Scribes and Correctors* H. J. M. Milne and T. C. Skeat, *Scribes and Correctors of the Codex Sinaiticus, including Contributions by Douglas Cockerell*, London, 1938
- Mullen, Crisp and Parker, *John* R. L. Mullen with S. Crisp and D. C. Parker (eds.), *The Byzantine Text Project: The Gospel According to John in the Byzantine Tradition*, Stuttgart, 2007
- Münster *Bericht* Bericht der Hermann Kunst Stiftung der Förderung der neutestamentlichen Textforschung, Münster
- Myshrall, ‘Codex Sinaiticus’ A. C. Myshrall, ‘Codex Sinaiticus, its Correctors, and the Caesarean Text of the Gospels’, unpublished PhD thesis, University of Birmingham, 2005
- Nestle–Aland B. Aland and K. Aland, J. Karavidopoulos, C. M. Martini and B. M. Metzger (eds.), *Novum Testamentum Graece*, 27th edn, 8th (revised) impression, Stuttgart, 2001
- NovT* *Novum Testamentum*
- NovTSuppl Supplements to Novum Testamentum
- NTA Neutestamentliche Abhandlungen
- NT auf Papyrus I* W. Grunewald (ed.) with K. Junack, *Das Neue Testament auf Papyrus, I. Die Katholischen Briefe*, (ANTF 6), Berlin and New York, 1986
- NT auf Papyrus II* K. Junack, E. Güting, U. Nitz and K. Witte, *Das Neue Testament auf Papyrus, II. Die Paulinischen Briefe*, 2 vols. (ANTF 12, 22), Berlin and New York, 1989–94
- NTS* New Testament Studies
- NTTS New Testament Tools and Studies
- P. (or Pap.) Papyrus (usually of a papyrus collection, e.g. P. Michigan refers to an inventory number in the Michigan papyri)
- Paléographie grecque et byzantine* Colloques internationaux du Centre National de la recherche scientifique N° 559, *La paléographie grecque et byzantine*, Paris, 21–25 octobre 1974, Paris, 1977
- Parker, *Codex Bezae* D. C. Parker, *Codex Bezae. An Early Christian Manuscript and its Text*, Cambridge, 1992

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)

xxvi

*List of abbreviations*

- Parker, *Living Text* D. C. Parker, *The Living Text of the Gospels*, Cambridge, 1997
- Parker, 'The Majuscule Manuscripts' D. C. Parker, 'The Majuscule Manuscripts of the New Testament', in Ehrman and Holmes, *Contemporary Research*, 22–42
- Parker and Birdsall, 'Codex Zacynthius' D. C. Parker and J. N. Birdsall, 'The Date of Codex Zacynthius (Ξ): a New Proposal', *JTS* 55 (2004), 117–31
- Parvis and Wikgren, *New Testament Manuscript Studies* M. M. Parvis and A. P. Wikgren, *New Testament Manuscript Studies. The Materials and the Making of a Critical Apparatus*, Chicago, 1950
- Pasquali, *Storia della tradizione* G. Pasquali, *Storia della tradizione e critica del testo*, 2nd edn, Florence, 1952
- PBA *Proceedings of the British Academy*
- Petersen, 'Textual Traditions Examined' W. L. Petersen, 'Textual Traditions Examined: What the Text of the Apostolic Fathers Tells Us about the Text of the New Testament in the Second Century', in A. F. Gregory and C. M. Tuckett (eds.), *The Reception of the New Testament in the Apostolic Fathers*, Oxford, 2005, 29–46
- P. Oxy. Oxyrhynchus Papyrus
- PS I. Ortiz de Urbina, *Patrologia Syriaca*, Rome, 1958
- Pusey and Gwilliam, *Tetraeuangelium* P. E. Pusey and G. H. Gwilliam (eds.), *Tetraeuangelium sanctum juxta simplicem Syrorum versionem*, Oxford, 1901
- Quasten, *Patrology* J. Quasten, *Patrology*, vol. I: *The Beginnings of Patristic Literature*, Utrecht, 1950; vol. II: *The Ante-Nicene Literature after Irenaeus*, Utrecht, 1953; vol. III: *The Golden Age of Greek Patristic Literature*, Utrecht, 1960; vol. IV: A. di Berardino (ed.), *The Golden Age of Latin Patristic Literature from the Council of Nicaea to the Council of Chalcedon*, Westminster, 1986; A. Di Berardino (ed.), *Patrology: The Eastern Fathers from the Council of Chalcedon (451) to John of Damascus*, tr. A. Wolford, Cambridge, 2006
- RB *Revue Biblique*

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)*List of abbreviations*

xxvii

- Schmid, *Andreas von Kaisareia. Einleitung* J. Schmid, *Studien zur Geschichte des griechischen Apokalypse-Textes*, vol. 1: *Der Apokalypse-Kommentar des Andreas von Kaisareia. Einleitung*, Munich, 1956
- Schmid, 'Genealogy by Chance!' U. B. Schmid, 'Genealogy by Chance! On the Significance of Accidental Variation (Parallelisms)', in *Studies in Stemmatology*, 11.127–43 (see below)
- Schmid, *Marcion und sein Apostolos* U. Schmid, *Marcion und sein Apostolos. Rekonstruktion und historische Einordnung der Marcionitischen Paulusbriefausgabe* (ANTF 25), Berlin and New York, 1995
- Schmid, Elliott and Parker, *Majuscules* U. B. Schmid, with W. J. Elliott and D. C. Parker (eds.), *The New Testament in Greek IV. The Gospel According to St John, Edited by the American and British Committees of the International Greek New Testament Project*, vol. 11: *The Majuscules* (New Testament Tools, Studies and Documents 37), Leiden and Boston, 2007
- Scrivener, *Augiensis* F. H. A. Scrivener, *An Exact Transcript of the Codex Augiensis ... to Which Is Added a Full Collation of Fifty Manuscripts*, Cambridge and London, 1859
- Scrivener, *Plain Introduction* F. H. A. Scrivener, *A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament for the Use of Biblical Students*, 4th edn, rev. E. Miller, 2 vols., London, New York and Cambridge, 1894
- SD Studies and Documents
- Skeat, *Collected Biblical Writings* J. K. Elliott (ed.), *The Collected Biblical Writings of T. C. Skeat* (NovTSuppl 113), Leiden and Boston, 2004
- SL Sonderlesart
- SNTSMS Society for New Testament Studies Monograph Series
- Souter<sup>1</sup> A. Souter (ed.), *Novum Testamentum Graece. Textui a retractatoribus anglis adhibito brevem adnotationem criticam subiecit*, Oxford, 1910
- Souter<sup>2</sup> A. Souter (ed.), *Novum Testamentum Graece etc.*, 2nd edn, Oxford, 1947

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)

xxviii	<i>List of abbreviations</i>
Stegmüller, <i>Repertorium</i>	F. Stegmüller, <i>Repertorium biblicum medii aevi</i> , 7 vols., Madrid, 1940–61, completed by V. Reinhardt, 4 vols., Madrid, 1978–80
Streeter, <i>The Four Gospels</i>	B. H. Streeter, <i>The Four Gospels. A Study of Origins Treating of the Manuscript Tradition, Sources, Authorship, &amp; Dates</i> , London, 1924
<i>Studies in Stemmatology</i> II	P. van Reenen, A. den Hollander and M. van Mulken (eds.), <i>Studies in Stemmatology</i> , vol. II: <i>Kinds of Variants</i> , Amsterdam, 2004; online version at <a href="http://site.ebrary.com/pub/benjamins/Doc?isbn=1588115356">http://site.ebrary.com/pub/benjamins/Doc?isbn=1588115356</a>
Swanson, <i>Greek Manuscripts</i>	R. J. Swanson, <i>New Testament Greek Manuscripts. Variant Readings Arranged in Horizontal Lines against Codex Vaticanus</i> , Sheffield and Pasadena, 1995–
Swete, <i>Introduction</i>	H. B. Swete, <i>An Introduction to the Old Testament in Greek</i> , rev. R. R. Ottley, Cambridge, 1914
Taylor, <i>Studies in the Early Text</i>	D. G. K. Taylor (ed.), <i>Studies in the Early Text of the Gospels and Acts</i> , (TS 3.1), Birmingham, 1999
<i>Textus Receptus</i> , Oxford, 1873	<i>Ἡ Καινὴ Διαθήκη. Novum Testamentum, accedunt parallela S. Scripturae loca, Vetus capitulorum notatio, Canones Eusebii</i> , Oxford, 1873
Thompson, <i>Introduction</i>	E. M. Thompson, <i>An Introduction to Greek and Latin Palaeography</i> , Oxford, 1912
Tischendorf, <i>Editio octava</i>	C. Tischendorf, <i>Novum Testamentum Graece . . . Editio octava critica maior</i> , 3 vols., Leipzig, 1872–84 (vol. III, <i>Prolegomena</i> , by C. R. Gregory)
Tregelles, <i>Account of the Printed Text</i>	S. P. Tregelles, <i>An Account of the Printed Text of the Greek New Testament; with Remarks on its Revision upon Critical Principles</i> , London, 1854
TS	Teststelle (see 1.3.8)
TS	Texts and Studies (first number indicates whether it is first, second or third series)
TU	Texte und Untersuchungen
Turner, <i>GMAW</i>	E. G. Turner, <i>Greek Manuscripts of the Ancient World</i> , Oxford, 1971. There is a second enlarged edn, ed. P. Parsons (ICSBS 46), London, 1987
Turner, <i>Typology</i>	E. G. Turner, <i>The Typology of the Early Codex</i> , Pennsylvania, 1977

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)*List of abbreviations*

xxix

- Turyn, *Great Britain* A. Turyn, *Dated Greek Manuscripts of the Thirteenth and Fourteenth Centuries in the Libraries of Great Britain*, (Dumbarton Oaks Studies 17), Washington, 1980
- van Haelst, *Catalogue* J. van Haelst, *Catalogue des papyrus littéraires juifs et chrétiens*, Paris, 1976
- VC *Vigiliae Christianae*
- Vetus Latina* Vetus Latina. Die Reste der altlateinischen Bibel nach Petrus Sabatier neu gesammelt und herausgegeben von der Erzabtei Beuron, Freiburg, 1949–
- von Soden H. von Soden, *Die Schriften des Neuen Testaments in ihrer ältesten erreichbaren Textgestalt hergestellt auf grund ihrer Textgeschichte*, 4 vols., Göttingen, 1902–13
- Vööbus, *Early Versions* A. Vööbus, *Early Versions of the New Testament. Manuscript Studies* (Papers of the Estonian Theological Society in Exile 6), Stockholm, 1954
- Wachtel, ‘Kinds of Variants’ K. Wachtel, ‘Kinds of Variants in the Manuscript Tradition of the Greek New Testament’, in *Studies in Stemmatology* II, 87–98
- Wachtel and Parker, ‘The Joint IGNTP/INTF Gospel of John’ K. Wachtel and D.C. Parker, ‘The Joint IGNTP/INTF Editio Critica Maior of the Gospel of John: Its Goals and their Significance for New Testament Scholarship’ (paper presented at SNTS, Halle, 2005), available at [www.itsee.bham.ac.uk/online/2005\\_SNTS\\_WachtelParker.pdf](http://www.itsee.bham.ac.uk/online/2005_SNTS_WachtelParker.pdf)
- Wachtel, Spencer and Howe, ‘The Greek Vorlage of the Syra Harclensis’ K. Wachtel, M. Spencer and C.J. Howe, ‘The Greek Vorlage of the Syra Harclensis: a Comparative Study on Method in Exploring Textual Genealogy’, *TC: A Journal of Biblical Textual Criticism* 7, 2002: <http://rosetta.reltech.org/TC/vol07/vol07.html>
- Wachtel, Spencer and Howe, ‘Representing Multiple Pathways’ K. Wachtel, M. Spencer and C.J. Howe, ‘Representing Multiple Pathways of Textual Flow in the Greek Manuscripts of the Letter of James Using Reduced Median Networks’, *Computers and the Humanities* 38 (2004), 1–14

Cambridge University Press

978-0-521-89553-8 - An Introduction to the New Testament Manuscripts and their Texts

D. C. Parker

Frontmatter

[More information](#)

xxx

*List of abbreviations*

- Weber, *Biblia Sacra* R. Weber with B. Fischer, I. Gribomont, H. F. D. Sparks and W. Thiele, (eds.), *Biblia Sacra iuxta vulgatam versionem*, 5th edn prepared by R. Gryson, Stuttgart, 2007
- Weren and Koch, *Recent Developments* W. Weren and D.-A. Koch (eds.), *Recent Developments, in Textual Criticism. New Testament, Other Early Christian and Jewish Literature*, Assen, 2003
- Westcott and Hort B. F. Westcott and F. J. A. Hort (eds.), *The New Testament in the Original Greek*, 2 vols., London, 1881
- White, *Actuum Apostolorum* J. White, *Actuum Apostolorum et epistolarum tam catholicarum quam paulinarum, versio Syriaca Philoxeniana* etc., 2 vols., Oxford, 1803
- Wordsworth and White J. Wordsworth and H. J. White, *Nouum Testamentum Domini Nostri Iesu Christi Latine secundum editionem Sancti Hieronymi*, 3 vols., Oxford, 1889–1954 (for full details, see 3.3.2)
- WUNT Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament
- ZNW *Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft*
- Zuntz, *Ancestry* G. Zuntz, *The Ancestry of the Harklean New Testament*, London, n.d. [1945]
- Zuntz, *Opuscula Selecta* G. Zuntz, *Opuscula Selecta. Classica, Hellenistica, Christiana*, Manchester, 1972
- Zuntz, *Text of the Epistles* G. Zuntz, *The Text of the Epistles. A Disquisition upon the Corpus Paulinum* (The Schweich Lectures of the British Academy 1946) London, 1953; reprinted Eugene, Oregon, 2007

Texts and Editions for New Testament Study Theologische Literaturzeitung translation text of the Nestle-Aland 28th edition Tyndale Bulletin Vigiliae Christianae Zeitschrift für antikes Christentum Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik. xv. EDITORIAL CONVENTIONS. Manuscripts with earliest ascribed dates have traditionally been considered superior because their texts are closer in time to the original writings that no longer survive.<sup>7</sup> And since we are fortunate to possess early manuscripts containing extensive amounts of text, later fragmentary manuscripts of various kinds have often been subordinated to these more extensive ones. Introduces basic principles of textual criticism. Provides an introduction to ancient manuscripts and their usefulness today. Contents. What Ancient Books Looked Like. Looking at Some New Testament Variants. The New Testament Text and Modern Translations. What Shall We Say to These Things? Praise for the Print Edition. Greenlee takes the reader on an illustrated journey from the pens of the apostles to the printing press and beyond. It's as rare as it is refreshing to read such a sane book that rises above the cluttered traffic and confusing signals on the information highway. —Daniel B. Wallace, professor of New Testament studies, Dallas Theological Seminary.